



DWUTYGODNIK POLITYCZNY-LITERACKI-SPOŁECZNY

ORGAN PATRYOTYCZNY POLSKI

Wychodzi w Paryżu pierwszego i piętnastego każdego miesiąca

PRZEDPŁATA ZA ROK : 6 fr.

ZA SZESĆ MIESIĘCY : 3 fr. 50 c.

za granicami Francji dolicza się porto
to jest 1 fr. 20 c. na rok.

W Galicji fr. 12, w kopercie zamkniętej.

W Ameryce : 1 dolar 63 c.

z kosztami przesyłki przez Post-Office-
Order.

LISTY I KORRESPONDENCJE

powinny być adresowane do wydawcy

A. REIFF, Imprimeur

9, place du Collège de France, 9

PARIS

Anonsa : wiersz 50 cent.

ZAWIERAJĄCE WIĘCEJ NIŻ PIĘĆ WIERSZY, STOSOWNIE DO UMOWY.

Wszelkie anonsa dla Polaków
szukających zatrudnienia, jako
też dla dających takowe, ogła-
szone będą bezpłatnie.

Manuskrypta nie zwracają się.
Odpowiedzi będą udzielane za dołącze-
niem marki pocztowej.

W Londynie abonować można w domu kommissowym PP. F. KAROL, HOPKINS & C^o, 23, Martin's Lane London, E. C.

O NOWEM ODSTĘPSTWIE

Historja niejednokrotnie ten fakt stwierdziła, że im bliższą jest jaka sprawa zwycięstwa, tem zaciętsze boje staczać musi o nią naród nie tylko z zewnętrznymi wrogami, lecz z zwątpieniem własnych rodaków i z pokusami upadku małodusznych braci, wpadającymi bezwiednie w sidła odstępstwa lub zdrady, zastawionych przez ludzi przewrotnych.

Jakkolwiek zaś przykre są takie walki dla serca, miłością przejętego dla braci, są one przecież obowiązkiem, którego zaniedbywać nie można, bo od nich zależy tryumf sprawy oswobodzenia narodu.

Złe należy tępić, przed sidłami przewrotnych przestrzegać, winnych wreszcie zgorszenia piętnować, inaczej bowiem pociągnęliby naród w przepaść znikczemienia i odebrałyby mu tego wielkiego ducha miłości, prawdy i wolności, który go zmusza do działania, odebrałyby mu siłę żywotną i moc wytrwania w pracy i w poświęceniu, któremi Ojczyznę wydobędziemy z niewoli.

Są zasady, od których zboczyć naród nie może jeżeli niechce uleść zatraceniu.

Taką zasadą jest dla nas Polaków prawo niepodległości i wolności, tak srodze przez najezdźników Ojczyzny naszej pogwałcone.

Jest ono dla nas warunkiem życia. Jak bez powietrza człowiek, tak bez niepodległości i wolności naród żyć nie może. Bez niej bowiem, bez niepodległości i wolności naród nie może spełnić zadań, dla których stworzonym został.

Prawienie, że bez własnych państwo-

wych instytucji obejść się może, że ich utrata nie bywa niedolą, jest podtem kłamstwem.

Widzimy przecież w dziejach własnych porozbiorowych, iż największym nieszczęściem jest właśnie utrata niezależności, czyli niewola.

W niewoli wszelka praca cywilizacyjna narodu staje się niemożliwą, a przynajmniej wielce utrudnioną.

Kto więc zamiast oswobodzenia z niewoli stawia narodowi inne cele i dążenia, ten dopuszcza się zbrodni namawiania go do samobójstwa.

W niewoli pracą rzeczywiście cywilizacyjną może być tylko staranie lub walka o oswobodzenie narodu z jarzma obcego panowania.

Gdy wszystkie usiłowania, wszystkie prace tak ekonomiczne, jak naukowe a nawet artystyczne, gdy wszystko cokolwiek i w jakimkolwiek kierunku przedsięwzięmy, mieć będzie na celu przygotowanie sił moralnych i potęg moralnych, potrzebnych dla oswobodzenia, tem samem pracujemy nad własną cywilizacją i zarazem bierzemy udział w cywilizacji powszechnej.

Z tego cośmy powiedzieli wynika, że jak zasadą, podstawą i fundamentem naszym jest prawo niepodległości i wolności, tak też dążeniem naszym jedynem jest i być powinno wypracowanie i wywalczenie dla narodu stanowiska niezależnego i wolnego, czyli odbudowania państwa Polski niepodległej.

Gdybysmy zostając w niewoli zapomnieli o tym celu i przestali dążyć do niepodległości i wolności, zginęlibysmy niepowrotnie.

Jeżeli dotąd przetrwalismy przeszło sto lat najuciążliwszej niewoli i nie przestali być narodem, jeżeli w tej niewoli dokonaliśmy prac, które dzieje ludzkości zapisały pomiędzy zdobycze cywilizacji powszechnej, to tylko temu zawdzięczać musimy, iż nieustannie a stosownie do możliwości, to orężem, to piórem, słowem, pędzlem, plugiem i warsztatem, walczyliśmy i pracowaliśmy we wszystkich kierunkach myśli, wiedzy i potrzeb społecznych dla oswobodzenia narodu.

Oswobodzenie jest koniecznym naszym dążeniem, bo dążeniem zabezpieczenia i utrwalenia samego życia, Polak więc który tego dążenia niepodziela i chce go innym zastąpić, którego punktem wyjścia i zasadą działania nie jest prawo niepodległości czyli prawo bytu jest złym Polakiem.

Samo kwestjonowanie tego prawa i dążenia zdradza ukrytego wroga narodu polskiego.

Można się bowiem sprzeczać o sposoby działania politycznego, ale nie o zasadę i charakter polskiej polityki. Można być przeciwnikiem ruchów zbrojnych lub nawet naganiać powstania jeżeli są przedwcześnie podjęte lub źle prowadzone, lecz nie można zaprzeczać narodowi prawa do powstania w celu wywalczenia niepodległości.

Prawdziwie rozumny polityk, ze sposobów działania nie czyni kwestji zasadniczej, sposoby bowiem zależą od czasu, okoliczności i możliwości a więc często się zmieniają i ten, który się dzisiaj wydaje niemożliwym, jutro może być skutecznym.

Ci więc, co zgóry potępiają powstania

i niechęcią ich dopuścić jako skutecznego sposobu, okazują się wprawdzie nierozumnymi i niepraktycznymi politykami, lecz niemożna ich nazywać złymi Polakami, jeżeli prawo powstania uznają i sposobom działania, jakie proponują, naznaczają za cel oswobodzenie narodu z niewoli.

Tymczasem reakcyoniści, którzy u nas zwrócili się przeciwko zbrojnym działaniom wraz z powstaniami potępiłi samo staranie się i prace do niepodległości dążące, stali się obrońcami niewoli a więc interesów tych monarchii, do których naród polski został wcielony.

Jest to stanowisko wprost Polsce nieprzyjazne; punkt zdrady, na którym ci wszyscy co z wiedzą czy bez wiedzy stanęli, godni są napiętnowania i powinni być wykluczeni z grona uczciwych ludzi a prawdziwych Polaków.

Takie stanowisko zajęli krakowscy Stańczycy, polscy panslawiści, socjaliści z grupy «Równość» i «Przedświt» a świeżo w Warszawie p. Świętochowski z szczupłą koterją pozytywistów.

Donosiliśmy czytelnikom naszym o zamiarze wydania książki zbiorowej w Warszawie p. t. *Ognisko*, w celu uczczenia dwudziesto-pięcioletniego jubileuszu literackiego T. T. Jeża, następnie zaś o wyjściu tej książki na widok publiczny.

Pisząc owe doniesienie nie domyślił się haniebnego podstępu ze strony inicjatora tej książki, pana Świętochowskiego; podstępem bowiem brzydkim wydaje się nam zamieszczenie w książce wydanej pod osłoną imienia patrijotycznego, artykułu zawierającego program antypatrijotyczny, wielce dla Moskwy pożądanę politykę, szumnie nazwaną pracą uczestniczenia w cywilizacji powszechnej i wyrabiania własnej, pomimo tego, że jej warunkiem jest porzucenie dążeń do odzyskania samoistności zewnętrznej.

Artykuł ten p. t. *Wskazania polityczne* jest przytem zniewagą Zygmunta Miłkowskiego, ze strony pana Świętochowskiego, wiadomo bowiem wszystkim, że czeigodny jubilat szerząc zasady demokratyczne i przemawiając za oświatą, miał zawsze na celu Polskę niepodległą. Niedawno jeszcze odpowiadając młodzieży (*) na liczne adreśsa, żądał od niej, «aby mu dała pewność, że praca, która była zadaniem jego życia, nie ustanie, aż rezultat onej wystąpi pod postacią Polski wolnej i niepodległej».

Podszyć się pod imię tak zasłużonego i gorącego patrijoty i w książce przeznaczonej dla jego uczczenia, szerzyć sposobem kontrabandy politykę antypatrijotyczną i pomimo frazesów liberalnych najmocniej reakcyjną, jest to ubliżyć jubilatowi, zasmucić i znieważać go pozorem przypuszczenia, iż może się na nią zgodzić a przynajmniej być dla niej pożytecznym.

Pan Świętochowski mało jest znany naszym czytelnikom, chociaż od lat wielu

on sam i jego przyjaciele w Warszawie na rozmaite sposoby trąbią jego sławę.

Ażeby go dać poznać musimy przede wszystkim nadmienić, że naczytawszy się dzieł filozofów pozytywnych, bez gruntownego wykształcenia i znajomości dzieł tych Polaków, którzy na polu filozofii pracowali, wystąpił przed szesnastu czy osmnastu laty w *Przeglądzie tygodniowym* jako apostoł pozytywizmu i materializmu. Wszystkich dawniejszych pisarzy zaliczywszy do *zacofońców*, sam siebie nazwał *postępowym* i ogłosił, że dopiero od niego rozpoczyna się w polskiej literaturze szerzenie zasad prawdziwie liberalnych.

Ponieważ nie brak mu jest zdolności pisarskich, więc dość liczna grupa młodzieży, która szkoły pokoińczyła w zakładach naukowych, popsutych przez Moskali, poszła za nim i uznała go za naczelnika partji postępowej, chociaż jak to obecnie zadokumentował, postęp jakiego jest zwolennikiem doskonale się zgadza w polityce z zasadami reakcyjno-ultramontańskimi Stańczyków.

Nie będziemy pisać o polemikach jakie pan Świętochowski wywołał, nie możemy jednakże pominąć opinii, jaką o nim i jego przyjaciółach wyraził generał Frederiks były szef żandarmerji w Królestwie Polskiem.

W tajemnym, rocznym raporcie do cara o stanie Królestwa Polskiego, pisząc o literatach i publicystach polskich, wyraził się generał Frideriks, iż rząd moskiewski mógłby się w Warszawie oprzeć na jednej tylko grupie pozytywistów, tej właśnie, która pana Świętochowskiego, pisującego do *Przeglądu Tygodniowego* uznawała za swego naczelnika. Raport ten szczęśliwym trafem dostał się za granicę i *Gazeta Narodowa* ogłosiła go jako dokument wielce charakterystyczny.

Później tenże sam p. Świętochowski, którego o porozumienie z Moskalami nie pomawiamy, chociaż zasłużył sobie na dobrą u nich opinią, wystąpił pod pseudonimem Okońskiego, jako pisarz dramatyczny i wydał kilka dramatów bardzo chwalonych i nie bez talentu napisanych.

Następnie dał się poznać jako redaktor i obecnie jeszcze jest on kierownikiem dziennika *Prawdy*.

Zgrzybliwej a namiętnej natury, zarozumiały i pyszny, dochodzić zwykł do *delirium*, gdy go ktoś zaczepi w dziennikach. Zdaje się mu, że jest nieomylny i w tem chorobliwym zakochaniu się w samym sobie, unika ludzi, przemysłiwając ciągle nad sposobami wykazania swojej genialnej oryginalności.

Oryginalnym chciał się też okazać w polityce i chociaż Warszawa niewolą uciśniona i cenzurą skrepowana, nie jest miejscem stosownem do drukowania programów politycznych, napisał przeciw program, który się Moskałom bardzo podobał skoro go pozwolili wydrukować w *Ognisku*.

Kilka wyjątków z artykułu p. Świętochowskiego, objaśni nas dokładnie, jakich to zasad liberalno-postępowych

jest ten zblakany przez pychę pisarz wyznawcą i do czego zmierza.

Przyznaje się zaraz w początkach do wspólności zasad politycznych z partją tak zwanych Stańczyków galicyjskich, którzy jak twierdzi, dają także «do odrodzenia się narodowego przez rozwój cywilizacyjny przy stanowczym rozbracie z tradycją porywów zbrojnych».

Budująca ta zgoda z Stańczykami, wykazuje wartość liberalizmu i postępowości p. Świętochowskiego i zdradza intencję odegrania pod rządem carskim takiejże roli, jaką odegrali Stańczycy w Galicji pod rządem austriackim.

Wszakżeż to Stańczycy potępiając powstania, plwając na mogiły wojowników polskich i męczenników narodowych, ogłosili, że, ponieważ Polska upadła z własnej winy, niemając w sobie siły żywotnej i elementów państwowych, więc dążenie do niepodległości jest szaleństwem lub galwanizowaniem trupa, któremu życia państwowego już nie nie powróci. Za punkt wyjścia ogłosiwszy uznanie się części narodu rozdzielonego za organiczne części monarchii, do których zostały wcielone, postawili program popierania wielkopaństwowej polityki tychże mocarstw a przez pozyskane zaufanie monarchów wyjednanie u nich możności pracowania nad utrzymaniem polskiej narodowości, kościoła katolickiego i lepszego społecznego bytu.

O wolności, niepodległości niema tu mowy, a każdy rozsądny Polak przyzna, iż gdyby naród przyjął taką politykę, zginąłby samobójczo i bez chwały.

Polityka pana Świętochowskiego jest słowo w słowo taką samą, z różnicą iż jest niby to liberalna, a w rzeczy samej bezwyznaniowa i dążności oligarchiczne zastępuje dążnościami plutokratycznymi.

W artykule o którym mowa, pisze on te bezedne słowa: «Z liberalnego stanowiska sama utrata własnych instytucji politycznych, niewydawałaby nam się wcale niedolą. Szczęście bowiem ogółu według nas, nie jest bezwzględnie zależne od jego siły i samodzielności politycznej, lecz od możliwości uczestniczenia w cywilizacji powszechnej i posuwania własnej».

Więc największe nieszczęście jakie naród spotkać może to jest utrata bytu niepodległego, nie jest według niego nieszczęściem. Snać p. Świętochowski nie jest w sercu Polakiem i niezna dziejów porzobiorowych, skoro upadek państwa polskiego niewydaje się mu niedolą.

Cóż to za liberalizm dziwny a fałszywy, który podobne sądy wydawać może.

Tak pisać może tylko wróg Polski lub jak to powiedzieliśmy Polak niemający Ojczyzny w sercu, albo wreszcie marzyciel kosmopolityczny i obłąkany doktryner, nie pojmujący warunków życia, więc niewiedzący o tem, że samodzielność polityczna narodu jest podstawą i warunkiem wszelkiej cywilizacyjnej pracy, że w niewoli praca nad własną cywilizacją jest dla narodu zakazaną.

Czyż p. Świętochowski nie widzi, że

(*) odpowiedź tę zamieścimy później gdy się miejsce otworzy w naszym piśmie.

w zaborze moskiewskim niewolno jest Polakom uczyć się nawet po polsku, niewolno im zakładać szkół polskich, że toż samo jest w zaborze niemieckim? Czyż mu jest niewiadomem, że rządy obce wprowadziły u nas systemy exterminacyjne rządzenia? Czyż tego niewidzi, że tam gdzie takie systemy istnieją, naród czy chce czy nie chce z samej konieczności prowadzić musi walkę o utrzymanie resztek cywilizacji, jakie mu z czasów niezależności pozostały, musi bronić narodowości własnej i mienia własnego, wszystko bowiem jest oddane na rabunek i zniszczenie.

Robak nawet broni się gdy go chcą zdeptać, p. Świętochowski przecieżi tego prawa obrony odmawia narodowi polskiemu i radzi mu zerwać z tradycją porywów zbrojnych.

Są to rady wydane ze stanowiska interesu moskiewskiego i niemieckiego lecz nie polskiego.

Pan Świętochowski niezdobył się nawet na oryginalność w pomysłach swoich. Powtarza tylko zdania i rady wrogów Polski i jest tyle naiwnym, że sędzi, iż Polacy wysłuchają go i wspólnie z nim uznają stan obecnej niewoli za wielce dla siebie pomyslny, skoro «*otwiera przed nami szerokie pole podbojów przemysłowo-handlowych*».

«*Marzenia przeto, pisze dalej, o odzyskaniu samoistności zewnętrznej ustąpić dziś winny staraniom o samoistność wewnętrzną, rozpościerajmy szeroko naszą cywilizacją, zajmijmy wszystkie stanowiska, wciskajmy się we wszystkie szczeliny, państwo bowiem, w którego skład weszliśmy (t. j. Moskwa) otwiera nam w wielu kierunkach szerokie ujścia.*»

Ale, już dosyć tych brzydkich i podłych cytacji.

Z przytoczonych wyjątków czytelnicy poznają, jakiego to rodzaju truciznę przynosi ten program przemysłowo-handlowy.

Jest to niestety program odstępstwa i zdrady sztandaru polskiego!

Po cynicznym ogłoszeniu tak nikczemnych pomysłów, wszyscy co się trzymali pana Świętochowskiego, mówimy tu o pozytywiatach warszawskich, opuścić go winni.

Gdyby to nie nastąpiło, musielibyśmy o całej grupie literatów, przyznających się do zasad naukowych pozytywizmu, wyrazić się podobnie jak się wyrażamy obecnie o dotychczasowym ich naczelniku.

Mało mamy nadziei, ażeby sam pan Świętochowski skruszył się w sercu i cofnął się z zajętego stanowiska, którym niestety w zupełności usprawiedliwił nadzieje jakie w nim i jego przyjaciółach pokładał moskiewski szef żandarmerji, lecz nie chcemy jeszcze powątpiewać o tych, co ośnieni jego talentem uznawali go za swego naczelnika.

Nie pójdą oni za nim, jeżeli zachowali w sobie miłość Ojczyzny i porzucą go na stanowisku, na którym jest miejsce tylko dla ludzi głęboko zepsutych.

Wyrok potępienia jaki wydajemy na to nowe odstępstwo, podziela z nami ogół narodu, zdrowo myślący.

Powtórzmy na zakończenie zdanie bardzo umiarkowanej *Gazety Krakowskiej* o programie pana Świętochowskiego.

«*Cóż powiedzieć, pisze ona, na taki program, po którego przeczytaniu zimny pot musi oblać każdego szczerzego polskiego patriotę. A zatem rozbrat z przeszłością, zrzczenie się nieprzedawnionych nigdy praw naszych do samoistnego na zewnątrz bytu politycznego, lekceważenie z liberalnego stanowiska utraty instytucji politycznych a w zamian za to wszystko podboje przemysłowo-handlowe, zajmowanie stanowisk, wciskanie się we wszystkie szczeliny i radość, że Moskwa raczy dla działań naszych w wielu kierunkach szerokie otwierać ujścia. Pan Świętochowski zapomniął widocznie, że w szczeliny tylko chwasty zapuszczają korzenie a lęgną się tam tylko gady i zjadliwe plazy, p. Świętochowski zapomniął lub niechciał pamiętać, że gdy naród pozbawiony jest instytucji politycznych, gdy mu niewolno nawet własnym posługiwać się językiem, że wówczas na stanowiska pehają się tylko karjerowicze, ludzie o szerokim sumieniu, bez poczucia honoru i własnej godności, chyba jakiś obłąd przytępiający władzę myślenia padł na mózg autora, skoro zapomniął, że przez same tylko podboje przemysłowo-handlowe, możemy stać się bogatymi kupcami, ale przestaniemy być narodem.*»

Jeszcze jedno słowo.

Gdy pan Świętochowski ogłaszał swój program przemysłowo-kupiecki, jednocześnie Drentelen, jenerał-gubernator kijowski przedstawił projekt zaostrenia ukazu zabraniającego Polakom kupowania ziemi na własność na Litwie i na Rusi. Nie dość na tem, zaproponował carowi wydanie jeszcze innego ukazu, zabraniającego Polakom i Żydom nabywania akcji w spółkach i w towarzystwach przemysłowo-handlowych, zajmowania posad dyrektorów fabryk cukrowniczych i t. p.

Więc nie tylko rolnictwo ale i przemysł wraz z handlem ma być Polakom i Żydom utrudniony.

W coż się w obec tego faktu obróci teoria pana Świętochowskiego o szerokim ujściu jakie się dla naszych zdobywcy przemysłowo-handlowych otworzyło w Moskwie?

Pokusą wzbogacenia chciał nas pan Świętochowski sprowadzić z drogi dobijania się o wolność i niepodległość Ojczyzny, tymczasem loika zaboru, niewoli i zniszczenia doprowadziła Moskali do rozporządzeń, które dobitnie wykazują, iż pod rządem obcym a najezdniczym, naród ujarzmiony nie może się nawet wzbogacać.

Wszystkie teorie i programy, jakimi usiłowano zwrócić polską politykę na tory obce, obróciły się w niwecz siłą samego faktu.

Najmniej bystry człowiek spostrzeże to jasno, iż w obec systemów exterminacyjnych, Polacy czy chcą czy niechcą, muszą z samej konieczności, parci siłą swego niewolniczego położenia, starać się i dobijać o wolność i niepodległość całej Ojczyzny.

Innej polityki dla nas niema i być nie może, dopóki Polska nie zostanie oswoobodzoną z gniożącego ją jarzma najezdników.

ROZMAITOSCI

Zadziwiająca rzeczą jak zbliżenie się do Stańczyków i honory przez nich rozdawane psują ludzi nawet uczciwych. Niedawno mieliśmy sposobność pochwalenia profesora *Stanisława Smolki* za jego mowę wypowiedzianą do młodzieży na wieczorku Mickiewicza w Krakowie, dzisiaj z boleścią notujemy, iż tenże sam profesor Uniwersytetu Krakowskiego Smolka, autor kilku poważnych prac historycznych zamieścił w *Czasie* biografią s. p. Szujskiego Józefa, która przypomina jezuickie panegiryki, pisane w XVII wieku, na cześć zmarłych protektorów w celu przypodobania się i pochlebiania możnym ich następcom. Nie można czytać tej ramoty pana Smolki bez obrzydzenia i zgrozy, taka we wszystkim przesada i nieprawda. Lelewela historia to *karykatura historii*, to *potwór (sic)* a Szujskiego historia Polski to arcydzieło, chociaż wszystkim wiadomo, że jest to kompilacja z Lelewela, Moraczewskiego oraz innych naszych historyków, tendencyjnie ułożona i napisana bez zbadania źródeł historycznych. Szujski pisał swoje dzieło w młodości, nie miał więc czasu badać źródeł a pisał ją szybko, jak to sami widzieliśmy, parafrazując różnych historycznych autorów. Nie dość na tem, według profesora Smolki nie było i nie będzie wyższego człowieka jak Szujski, który jako historyk, Polak, reformator jest niedorównanym. Czyż pan Smolka zapomniął, że sam Szujski ogłosił się gascielem patrijotycznych zapalów a reforma jego na tem polegała, że usiłował zwrócić naród polski z drogi dobijania się praw o niepodległość na ścieżkę serwilizmu obrzydliwego, do przedpokojowej polityki i lokajskiego kłaniania się w obec trzech cesarzy i ich ministrów.

Już to nigdy, w żadnym razie nieokazano więcej lekceważenia prawdy, jak z okazji pogrzebu s. p. Szujskiego.

Profesor *Straszewski* napisał w *Gazecie Krakowskiej* wspomnienie Szujskiego również przesadne i nieprawdziwe, jak owe wspomnienie Smolki, drukowane w *Czasie*.

W Warszawie, która trzeźwiej i uczciwiej zapatrywała się na działanie Szujskiego, profesor *Pawłowski* w *Tygodniku Ilustrowanym* nie umiał uniknąć przesady, tylko jeden *Goniec Wielkopolski* powiedział o Szujskim całą prawdę i przedstawił szkody, jakie narodowi wyrządził ten zmarły naczelnik Stańczyków. Cześć za to «*Goncowi Wielkopolskiemu*».

*
**

Niemcy złożyli nowy dowód niesprawiedliwości w obec naszego narodu. Zasady humanitarne, cywilizacja i poczucie prawa, liberalizm i demokracja, któremi się chlubią, okazują się w zastosowaniu przez nich wielką blagą. Jest to naród wzrosły na

gwałcie i gwałtem w dziejach postępujący. Izba niższa sejmu pruskiego, obradowała w Berlinie dnia 14 Marca r. b. nad wnioskiem posłów polskich, żądającym zaprowadzenia języka wykładowego w gimnazjach i szkołach wyższych w Księstwie Poznańskim, powtórnego zaprowadzenia w szkołach nauki religii, zniesionej od lat dziesięciu, za rządów ministra oświaty Falka i zaprowadzenia języka polskiego jako wykładowego w szkołach ludowych.

Ks. *Stablewski* nasz poseł, ubolewał nad prześladowaniem Polaków przez rząd niemiecki i odwoływał się do poczucia sprawiedliwości lewicy. Polacy żądają tylko tego, czego żądają Niemcy w Węgrzech (Sasi siedmiogrodzcy), w imieniu których w całych Niemczech podnoszą krzyki, oburzenia i pogardy na Magyarów za to, że się kazali im uczyć państwowego, to jest magyarskiego języka.

Colberg (poseł niemiecki z centrum), przemawiał tylko za częścią wniosku, tyczącą się nauki religii.

Szorlemer-Alst (także poseł z centrum, jeden z przewodzców stronnictwa katolików niemieckich), proponował zbadanie dokładne wniosku posłów polskich, oświadczając, że postępowanie rządu pruskiego w obec Polaków jest niesprawiedliwe i niepraktyczne. Polacy w Austrii są w skutek życzliwego ich traktowania najlepszymi poddanymi, tak samo byłoby i w Prussach, gdyby rząd szanował ich narodowość i postępował z Polakami sprawiedliwie.

Prezes rejencji bydgoskiej *Tiedemann* zabrał potem głos jako poseł i powiedział, iż postępowanie rządu w kwestji nauki jest usprawiedliwione, ponieważ żywioł niemiecki w Poznańskim zajmuje raczej stanowisko odporne niż zaczepne (*sic*)!

Minister oświaty *Gosler* wykazał, że Polacy dążą do wskrzeszenia samodzielnego państwa, a powinni się oświcić z tą myślą, że są integralną częścią Pruss. Praktyka rządu niema na celu germanizacji, oszczędza język ojczysty, ale stara się o to, aby Polacy

umieli władać językiem niemieckim, jako państwowym. Rząd nie ustąpi ani na krok pod tym względem, tak, dodany, do słów ministra, nie ustąpi, dopóki sprawiedliwość dziejowa nie rozstrąci pruskiego państwa urosłego z gwałtów i utrzymywanego krzywdą ludzką.

Wniosek Polaków odrzucono znaczną większością. Za odrzuceniem głosowali liberalni i postępowcy. Za wnioskiem zaś oprócz Polaków głosowało tylko centrum.

Odrzucenie to notujemy jako nową krzywdę przez Niemców nam przyrządzoną.

*
**

Wiadomo, że pod względem prześladowania (pięknie brzmiące) mowy polskiej, niema żadnej różnicy pomiędzy Moskalami a Niemcami. Oba rządy tak moskiewski jak niemiecki z jednakową dziką a barbarzyńską namiętnością, zadając gwałt przyrodzie, zmuszają Polaków do uczenia się i urzędowania w obcej mowie. Nieuznają prawa mowy naszej i uporczywie wyganiają ten język, w którym pisał Kochanowski, Mickiewicz i Słowacki z przybytków nauki, z urzędów i z sądów.

Gdy jednak rzecz idzie o zadanie Polakom trucizny kłamstwa i jadu znikczemnienia, wtedy rząd niemiecki obwija ją w etykietę po polsku napisaną i uznaje potrzebę przemawiania do Polaków w ich rodzimym języku.

Od nowego roku zaczął rząd niemiecki wydawać w Poznaniu pismo periodyczne po polsku p. t. «*Gazeta Poznańska*».

Redaktorem tego rządowego pisma jest podobno urzędnik policyjny, ten sam, który przed laty użyty był przez dyrektora policji *Bärensprunga* do zawiązania spisku pomiędzy niebaczną i nieostrożną młodzieżą w kraju i zagranicą, aby stworzyć pretext do prześladowania narodu.

Gazeta Poznańska redagowana jest rozumie się w duchu niemieckim to jest zdrazieckim. Przekształcanie faktów i kłamstwo,

to jest jej broń zwyczajną. Naśladuje pod tym względem historyków niemieckich piszących o Polsce, w kierunku rządowego interesu. Usiłuje ona rozerwać jedność narodową, zdemoralizować Polaków i uczynić z nich wierne dla Niemców służki. Uderza też czasami na wzór socjalistów, na polską szlachtę, a zwłaszcza też na patriotów polskich, usiłując wywołać pomiędzy nami wojnę klasową.

Próżne to jednak zabiegi. Polacy wiedzą, kto siedzi za *Gazetą Poznańską* i złapać się mu w sidła niedadzą, partji niemieckiej nie utworzą i brat ręki na brata nie podniesie.

Ponieważ nikt niechce prenumerować rządowego piśmidła, więc redakcja za rządowe pieniądze rozsyła *Gazetę Poznańską* darmo. Szczególniej zaś jest troskliwą o naszych chłopów. Do karczem, w których się zwykli w święta zbierać, posyła nawet po kilka egzemplarzy. Niektórzy gościnni odesłali narzucone sobie egzemplarze. To nam daje dobrą otuchę.

Nowe to pokuszenie na obalamucenie i rozdarcie Polaków przejdzie bez skutku. Jakiejże to baczności ciągłej potrzeba, ażeby te tysiące usiłowań policyjnych i niepolicyjnych zepsucia Polaków i wytrącenia ich z narodowej kolei udaremnić!

*
**

Ostatnie wiadomości o wyprawie afrykańskiej *Rogozińskiego*, datują z dnia 8 Lutego 1883 r. z Santa-Cruz de Tenerif i w kilkanaście dni potem z Senegalu.

W liście pisanym do dyrektora Muzeum techniczno-przemysłowego w Krakowie, *Dra Adryana Baranieckiego*, Rogoziński zawiadamia o wysyłce tegoż Muzeum kolekcji drzew z wysp Kanaryjskich, między którymi jest kawałek sławnego drzewa smoczego, które oglądał Humbolt w swojej podróży i obliczył jego wiek na 4,200 lat. Dziś w ogrodzie p. Sauzela w Otawie, pokazują już tylko miejsce, na którym stał ten olbrzym, liczący swoje lata na tysiące. Wraz z tą posyłką,

Mowa

NA UROCZYSTOŚCI OBCHODU POWSTANIA STYCZNIOWEGO
WYRZECZONA PRZEZ P. KAZIMIERZA GREGOROWICZA
W SALI DE LA REDOUTE, DNIA 22 STYCZNIA 1883, W PARYŻU.

(Ciąg dalszy. — Ob. numer 35 i 36).

Wspominamy o tej okoliczności z dziwną obojętnością, lub nawet nie wspominaliśmy wcale, chociaż wielu obywateli skutkiem tego dekretu utraciło połowę, a niekiedy dwie trzecie posiadanej majątku.

Włóścianie polscy umiając ocenić okazaną względem nich przez starszych braci szlachetność, dali im w chwili nader ważnej dowody uznania i wdzięczności. Po upadku ostatniego powstania, Moskale w szatańskich widokach rozdwojenia narodu, nadali przez odpowiednie urządzenie gmin, zupełną przewagę ludności wiejskiej nad dawnymi jej panami w nadziei, że ta mając następczoną sposobność, zechce pomścić doznane kiedyś krzywdy.

Wyrachowanie to zawiedło ich najzupełniej. Gospodarze rolni z nadaniem mianem chłopów, odrzucili ze wzgardą nieczne podszepty, i nie tylko nie nadużyli nigdzie złożonej w ich ręce władzy, ale w miarę możności osłonili dwory od moskiewskiego prześladowania, nadto na sędziów i wójtów gmin, po większej części wybierali właściciele większych posiadłości.

Zastanówmy się tylko dobrze nad tą okolicznością, a nabie,

rzemy przekonania: że naród który mimo stoletniej niewoli, przechował tak wysoką szlachetność, w warstwie ludności będącej jego podstawą, ma jeszcze wielką, bardzo wielką przed sobą przyszłość. Zrozumieli tę prawdę Moskale i nie zabawniejszego, a zarazem nie bardziej pocieszającego dla serca żale i narzekania z tego Polaka, jak ich zwiłędu.

Nie tylko jednak w stosunkach różnych warstw społecznych, ale w tej pamiętnej epoce i w międzynarodowych stosunkach, wcieloną była w życie braterska zasada, wolni z wolnymi, równi z równymi. W dniu 10 Października 1861 na polach należących do miasta Horodła, sprostowana została wielka dziejowa niesprawiedliwość sięgająca początkiem swym odległych czasów. Litwa wyrwawszy Ruś z tatarskich dłoni uważała ją za kraj podbity, co nie może nas dziwić, gdyż Litwa w początkowym swym rozwoju była zaborcą. Dla Polaków zasada taka była wstrętną, ale niestety patrzyli oni niechętnie na Ruś, ze względu na różne religijne wyobrażenia. Z tej właśnie przyczyny nie trzy ale dwa tylko narody zawarły unję; pierwotny akt wspomina o Polsce i o Litwie a milczy o Rusi, co było złowróżbnym dla stron obydwóch błędem. Szkodliwe następstwa politycznej omyłki nie dały na siebie długo czekać; wzajemna walka napełniła nienawiścią serca pobratymczych narodów, ułatwiając zewnętrznemu nieprzyjacielowi możliwość siania niezgody, przez snucie nieprzerwanej nigdy siatki intryg.

Niewola jednak, jak w ogóle, spadające na pojedynczych ludzi i całe narody nieszczęścia, jest sprężyną wyższego duchowego rozwoju, jeżeli żywotność jej ofiar nie dopuści rozkładu.

Muzeum w Krakowie ma otrzymać okazy ostromieczy z koszenillą i tytoniem aklimatyzowanym na wyspach Kanaryjskich, które pan Rogoziński z tamąd wysłał.

Z Krakowa wyjeżdża do Afryki artysta malarz Stanisław Kiernicki i połączy się z Rogozińskim w Fernando-Po.

Dobrze więc rozpoczyna swoją naukową wyprawę młody ten żeglarz, bo od wzbogacania narodowego muzeum, poświęconego zbiorom techniczno-przemysłowym.

Muzeum krakowskie jest już wielce bogate. Czcigodny jego założyciel i dyrektor Dr. Baraniecki umiał je uczynić bardzo pożytecznym, urządził bowiem przy niem uniwersyteckie zakłady naukowe dla kobiet, szkołę rysunków i modelowania także dla kobiet.

Z instytucji muzealnych, jakie u nas w ostatnich kilkunastu latach powstały, krakowskie Muzeum techniczno-przemysłowe, należy do najpożyteczniejszych.

Dr. Baraniecki nie szczędzi majątku swego dla podniesienia tej instytucji i spotęgowania dobrego wpływu nauki, jaką najzdolniejsi profesorowie w salach muzealnych wykładają. Cały czas swój poświęcił pracom w tym kierunku i tej to jego ofiarności, pilności i zarazem jego umiejętności, mamy do zawdzięczenia, że Kraków posiada *Muzeum techniczno-przemysłowe*, które już dzisiaj za wzór wszystkim innym postawić można.

Gdzie indziej rządy tworzą takie instytucje, u nas ludzie prywatni, bo rządu narodowego nie posiadamy.

Przez czas długi, Dr. Baraniecki nie doznawał żadnego poparcia, owszem ludzie, co nierozumieli wielkiego zadania instytucji, przeszkadzali mu z całej siły. Obecnie udziela mu Rada miejska w Krakowie i Sejm we Lwowie szczerze subwencje, takwe atoli na utrzymanie, pominanie zbiorów i na opłatę profesorów nie wystarczają.

Dr. Baraniecki chociaż zmuszony polegać głównie na własnych środkach, zabezpieczył przecież przyszłość instytucji, tak, że w razie

nawet jego śmierci, można być pewnym, że Muzeum techniczno-przemysłowe w Krakowie utrzymanem będzie. Wszystko to uczynił, nieodwołując się nawet do składek publicznych.

Cześć wielkiemu patriocie!

Donosiliśmy już czytelnikom naszym, iż staraniem *Akademii Mickiewicza w Bolonii*, zost.ł z początkiem bieżącego roku otworzony w tamtejszym Uniwersytecie kurs języka polskiego i rosyjskiego. Wykładów podjęła się bezinteresownie, uczona Polka, pani *Malwina Ogonowska*, wdowa po wygnańcu syberyjskim, zmarłym w Bolonii.

Pierwsza to Polka nauczająca w Uniwersytecie!

Wykłady odbywają się w Poniedziałki, Środy, Piątki i w Niedziele, cztery więc lekcje na tydzień, dwie dla języka polskiego i dwie dla rosyjskiego. Oprócz tego z rana każdej środy miewa pani Ogonowska w sali Akademii z uczniami korepetycje przez dwie godziny. Ażeby jak najspieszniej i jak największą korzyść odnieść mogli z jej wykładów, postanowiła przez czas postu wspomniane korepetycje odbywać codziennie.

Na lekcje pani Ogonowskiej uczęszcza stale 28 studentów bolońskiego Uniwersytetu. Liczby nieregularnie słuchających jej wykładów nie podajemy. Dla starszych a nie będących uczniami Uniwersytetu przeznaczona jest osobna godzina, każdego Czwartku. Z tej lekcji korzysta Inspektor Muzeum Egipskiego, chcący się nauczyć słowiańskich języków.

Umiejętność wykładu, pracowitość nadzwyczajna i bezinteresowność z jaką poświęciła się nauczaniu, zjednały pani Ogonowskiej powszechne uznanie.

Dowodem tego uznania jest urzędowe pismo rektora Uniwersytetu Bolońskiego, które tu jako dokument podajemy w polskim tłumaczeniu:

REGIA UNIVERSITA Dnia 29 Stycznia 1883.
DI BOLOGNA
Prot. N. 73.

CZCIGODNA PANI!

«Cieszę się nieskończeniem wielkiem powożeniem, jakiegoś doznała, szlachetna i dostojna Pani, przy otwarciu dwóch kursów języka polskiego i rosyjskiego, których wykładu podjęłaś się w naszym Uniwersytecie. Liczne uczęszczanie publiczności na lekcje Pani, daje wszelką rękojmią korzyści jakie z nich nastąpić mogą. Składam więc Pani najżywsze podziękowanie w imieniu Uniwersytetu, którym mam honor zarządzać, za ten czyn, tak wielki przynoszący mu pożytek a który wypływa ze źródła wielkiej miłości, jaką Pani żywisz dla Ojczyzny swojej. Ucząc jej języka nauczysz nas Pani, kochać ją jeszcze więcej i cenić w niej to wszystko, co ona w literaturze swej i w całym swym ruchu umysłowym posiada.

Racz przyjąć, szlachetna i dostojna Pani, wyrazy głębokiej czci mojej.

Rektor

MAGNI.

Do Szanownej Pani
Malwiny Ogonowskiej w miejscu.»

I my w imieniu rodaków przesyłamy Czcigodnej wygnance słowa wdzięczności i uznania za trudy, jakie podjęła w celu nauczania Włochów mowy naszej.

Wykład języka rosyjskiego przy wykładzie polskiego, przekonać by powinien Moskali zakazujących Polakom w własnym kraju uczyć się po polsku, że Polacy wolni są od dzikich uprzedzeń i przy wielkiej miłości mowy ojców swoich nie skazują nawet języka wrogów swoich na pogardę i poniewierkę.

Polski światły patriotyzm jako objaw rzetelnej i prawdziwej miłości Ojczyzny jest zarazem wyrazem sprawiedliwego sądu i postępowania dla wszystkich innych narodów. W tej miłości i sprawiedliwości mieści się moc jego twórcza i siła atrakcyjna.

Tylko też taki patriotyzm jest budująca

W życiu Polski, Litwy i Rusi dostrzegamy podobny objaw. Dopiero pod wpływem nieprzyjacielskich ciosów, trzy te ludy zrozumiały pierwotną przyczynę swego politycznego upadku, i dostrzegły drogę wiodącą do wyzwolenia, zawierając układ na polach Horodła, na którym były podpisane nie dwie ale trzy kontraktujące strony i jako widomy znak braterstwa, mieszcząc w herbie państwa Michała Archaniola obok Orła białego i Litewskiej Pogoni.

Tak wielkiej doniosłości dzieło spełnione było w odpowiednich warunkach.

Przedewszystkiem postanowiono działać jawnie i otwarcie; tajemnica była niezgodną z tyle świetną uroczystością. Wprawdzie najezdnic mógł wyrzucić srogą zemstę za wytworzenie podstawy prac wiodących niewątpliwie do wyzwolenia, ale znaleźli się ludzie zapominający o osobistym bezpieczeństwie.

Na ćwierć mili drogi przed Horodłem, wojsko moskiewskie wstrzymało idących do tego miasteczka kilkanaście tysięcy naszych rodaków i pobratymców. Dozwolono jednak odprawić nabożeństwo na polu. W trakcie koniecznych w tym celu przygotowań, nieprzyjaciel którego siły złożone były z dwóch pułków piechoty, kilku baterji armat i odpowiedniej liczby kawalerji, stanął w bojowym szyku, patrząc ze zdumieniem na niezwykle dla niego widowisko.

Nabożeństwo odprawiane było na niewielkiem podwyższeniu ziemi, z którego jednak oko patrzącego obejmowało dosyć rozległy krajobraz. W dolinie płynął Bug, świecąc zdala niby biała wstęga wśród spłowiejącej zieleności. Na wzgórzach będących z przeciwnej strony rzeki, można było dojrzeć, przy

pomocy zbliżających szkieł, liczne gromady Rusinów, którym Moskale nie dozwolili przybyć na miejsce zebrania.

Po odśpiewanej Mszy świętej przez księdza Jana Kapucyna i wypowiedzianem przez księdza Laurysiewicza kazaniu, jeden z obecnych odczytał publicznie akt, ujmujący osnową swą główną myśl zebrania. Przytoczę go w całości, bo tak jak był tak jest podstawą prac wiodących do odzyskania niepodległości, i w tem znaczeniu powinien być odmawianym codziennie przez wszystkich pragnących wyzwolenia Polaków, Litwinów i Rusinów, aż do chwili w której ostateczny jego cel będzie urzeczywistniony.

«*Dziato się na polach należących do miasta Horodła,*
«*dnia 10 Października 1861 r.*»

«*My niżej podpisani Delegaci wszystkich ziem i województw dawnej Polski przedrozbiorowej, w dniu dzisiejszym zebrani na polach należących do miasta Horodła, oświadczamy aktem niniejszym stwierdzonym własnoręcznymi naszymi podpisami: że unją łączącą Polskę z Litwą ponawiamy, a unją Polski i Litwy z Rusią zawieramy, na zasadzie zupełnego równouprawnienia trzech połączonych narodów i wszelkich wyznań; łącząc się do wspólnej pracy celem wydzwignięcia ojczyzny naszej z dzisiejszego jej upadku, aż do uzyskania zupełnej niepodległości.*»

Akt ten ogłoszony publicznie, w obec stojącego w szeregach nieprzyjacielskiego wojska, wywołał długo trwające okrzyki uniesienia. Wśród rozpostartego szeroko pogańskiego świata w którym sprawiedliwość zaliczana jest do szkodliwych marzeń lub przesądów, po raz pierwszy od wielu wieków

potęgą, gdy wszelki inny niezdolny wznieść się do sprawiedliwości dla obcych jest siłą nienawiści negacyjnej, rujnującą i szkodliwą dla ludzkości.

Na zakończenie podajemy wiadomość, iż zaproszony przez Akademię Mickiewicza do Bolonii *Teofil Lenartowicz* rozpocznie 2 Kwietnia r. b. w tamtejszym Uniwersytecie wykłady literatury polskiej. Mają one trwać przez Kwiecień i Maj.

Wykłady naszego poety odznaczające się pięknem słowem i wzniosłymi poglądami zwykły ściągać do sali uniwersyteckiej tłumy publiczności.

Nieomieszkamy o tegorocznych jego prelekcjach podać szczegółowej wiadomości.

W bardzo pożytecznym stowarzyszeniu młodzieży rękodzielniczej, istniejącem we Lwowie pod nazwą «*Gwiazda*», zaprojektowano wzniesienie pomnika dla *Jana Kilińskiego*, który pozostanie na wieki wzorem, czem być i jakim powinien być rzemieślnik polski. Zaledwo myśl pomnika dla szewca pułkownika wypowiedzianą została, utworzył się komitet pod prezydencją *Piotra Grossa*, posła na sejm krajowy, w celu zbierania składek na pomnik Kilińskiego we Lwowie. Składki idą dość pomyślnie tak, że wątpić niemożna, iż su nma dostateczna na postawienie skromnego pomnika, zebrana zostanie.

Towarzystwo *Agudas Achim* założyło we Lwowie Szkołkę języka polskiego dla dojrzałszej młodzieży izraelskiej.

Przy otwarciu Szkołki w obec licznie zebranej publiczności, pierwszy przemówił po polsku Prezès Towarzystwa *Dr. Bernard Goldman*, niegdyś wygnaniec syberyjski. W głosie swoim wspominał, iż Towarzystwo, przy założeniu *Czytelni i księgozbioru*, jako też przy objęciu redakcji pisma «*Ojczyzna*», miało głównie na celu działanie na klasy oświecenię Żydów w kierunku

narodowo-polskim, obecnie zaś zakładając *Szkółkę języka polskiego* zwraca się do tej warstwy Żydów, do której nie dotarł promień oświaty. Oświata, którą szerzy Towarzystwo, idzie w parze z patriotyzmem, bo tylko taka oświata prowadzi do rzeczywistego, obywatelskiego wykształcenia.

Po nim przemawiał wiceprezes Towarzystwa *Dr. Roszkowski*, autor wielu dzieł treści prawniczej, i wykazał przychylny, dla której Żydzi zajmowali odrębne stanowisko w narodzie. Nieznajomość języka polskiego jest jednym z najsilniejszych powodów ich odrębności. To też Towarzystwo stara się usunąć ten mur odgraniczający części ludności jednej ziemi a nowym środkiem podjętym w tym celu jest Szkołka nowo otworzona.

Przemawiali jeszcze również dobrze i pięknie jak dwaj poprzedni mówcy, p. *Bolesław Baranowski*, inspektor Szkoł ludowych, autor dzieł treści pedagogicznej i pan *Wacław Dąbrowski*, lakiernik, wybrany na wiceprezydenta miasta.

Pan *Landes* odczytał sprawozdanie ze stanu Szkołki. Z niego dowiedzieliśmy się, iż nauka odbywa się w niej codziennie w dwóch oddziałach, uczniów jest 26, nauczycieli zaś dwóch pp. *Gangel* i *Grüner*.

Przed rozpoczęciem i po ukończeniu uroczystości, odśpiewał chór złożony z uczniów izraelskich Szkoły ludowej imienia Czackiego pieśni polskie.

Uroczystość nader miłe na obecnych uczyniła wrażenie.

Usiłowaniami spolonizowania Żydów naszych, podjętym przez najszlachetniejszych z ich grona ludzi, przesyłamy z żuactwa życzenia powodzenia. Przeprowadzają oni wielkie a zbawienne zadanie wytworzenia ścisłej jedności narodowej pomiędzy ludnością na ziemiach polskich zamieszkałą!

Rząd moskiewski ogłosił konkurs na pomnik, jaki zamierza wznieść carowi *Alexan-*

drowi II, którego bomba nihilistów rozewała, mszcząc się za tysiące niewinnych jego rozkazu pomordowanych i zesłanych na Sybir.

W Polsce zwłaszcza panowanie tego cara pełne jest wspomnień najstraszliwszego przesładowania. Wynajdywał ludzi dzikich, katów okrutnych i powierzał im władzę nieograniczoną w Wytepianiu Polaków. To też za jego panowania i w jego imieniu Murawiew, Berg, Bellegard, Ganecki, Bezak i mnóstwo do tych podobnych krwawych satrapów powiesiło przeszło 1500 polskich patriotów, godnych wszelkiej czci i uwielbienia. Nie dość tego, car ten wygnął do Syberji i w rozmaite punkta swojego imperium 150,000 polskich mężów, dzieci i kobiet. W jego imieniu palono polskie wsie, ziemię gdzie stały domy zaorowywano a ludność całą wyprowadzono na lodowate stepy. Ale, któż zliczy czyny tyranii i okrucieństwa Alexandra II i jego przepisy prawa i ukazy zaprowadzające system trwającego dotąd u nas ucisku, przesładowania i niszczenia w obec którego błędna wszystkie te rewolucyjne we Francji i imperatorskie w starym Rzymie. Takiemu to carowi Moskale wznoszą pomnik, który będzie pomnikiem zbrodni i tyranii!

Jeżeli jednak Moskale, którzy mają w swej historii Iwana Groźnego, Piotra Wielkiego, najokrutniejszych tyranów, chcą uwiecznić sławę krwią polską obłąka Alexandra II, jest to ich sprawa, która nas nie obchodzi, ale, czyż Polak może przyczynić się bez hańby dla siebie do wzniesienia pomnika carowi, który zdeptał jego Ojczyznę?

Nie, taki Polak, albo niemiałby polskiego serca, albo byłby na wskroś zepsutym.

Artysta Polski, któryby pomógł Moskalam do budowy pomnika dla Alexandra II, nie mógłby się tłumaczyć tem, że sztuka jest kosmopolityczną i nie powoduje się względami narodowymi i politycznymi przy tworzeniu arcydzieł, bo pojęcie takie sztuki jest fałszywe, a gdyby było prawdziwe, nie mógłby przecież zdobyć się na rzeczywiste

wprowadzoną została w międzynarodowe stosunki, chrześcijańska zasada wolni z wolnymi, równi z równymi. Szczególnym zbiegiem okoliczności, Moskale przyczynili się do otoczenia tego dzieła większą jeszcze niż zamierzano uroczystością. Dla idei tak wielkiej doniosłości zaciasne byłyby mury Horodelskiego kościołka. Pojednanie dwóch zwaśnionych braci nastąpiło nie w pośród dzieł ręki ludzkiej, ale w pośród utworów natury, jako znak, że idea polska braterstwa ludów, zawładnie kiedyś całą kulą ziemską.

Ważność dziejowego zadania, przypadającego w udziale naszemu narodowi, uwydatniana była wielokrotnie. Już w XVI^{ym} wieku gienjalny nasz kaznodzieja Skarga, nazywa Polskę drugą Jerozolimą, czyli powołanym do wielkiego przeznaczenia ludem. Ze znakomitych mężów zagranicznych Lamennais we Francji, Herder w Niemczech, wskazywali Polskę, jako przyszły czynnik postępu. Z uczonych naszych Hoëne Wronski (1) i August Cieszkowski zapowiadają również, za pośrednictwem polskiego społeczeństwa, nową epokę dziejową, jako następstwo zrozumienia i wcielenia w życie, właściwych praw rozwoju ludzkości.

Mężowie tego znaczenia powinni byli dodać odwagi wątpliwym; na nieszczęście po roku 1863, niektóre polityczne kółka, usiłują zwichnąć dziejową myśl Polski. Wy wszyscy co chcecie tworzyć arystokratyczno-klerykalne, lub demokratyczne stronnictwa; wy wszyscy tak zwani polityczni pozytywści ultramontanie lub socjaliści; wy wszyscy co w imie

idei państwowej lekceważycie Ruś, patrząc na nią jak na kraj podbity: wybacście! ale jesteście niczem więcej tylko wedle określenia poety, czasem pawiami a zawsze europejskimi papugami.

Szukacie zbawienia na błędnej drodze, bo żadna inna zasada tylko braterstwo, będzie naszą polityczną dźwignią. Zamierają najwięksi mężowie stanu, giną panujące dynastje, zmieniają się pojęcia i wyobrażenia; prawidła jednak ludzkościowego, srozwaju, w kierunku wzajemnej miłości i braterstwa ludów choć mogą być chwilowo powstrzymane, przez ostatnich obrońców pogańskiego świata, przewyciężą ostatecznie wszelkie przeszkody i wcielone będą w życie.

Na tej a nie na innej drodze spoczywa przyszłość Polski.

Ogłoszony akt pod Horodem nie przebrzmiał bez echa, skoro znakomici synowie Rusi, kiedyś nieprzyjaciele Polski, dziś szukają z nią sojuszu, poznawszy nareszcie rzeczywiste względem nich zamiary Moskali.

Oh! jakże byłbym szczęśliwy, gdybym mógł przelać w umyśle i serca mych rodaków to przekonanie: że moralne dźwignięcie Rusi, tak aby przestała być moskiewską lub polską, a została samoistną Rusią, jest koniecznym warunkiem do przyszłego wyzwolenia Polski.

Pracujmy wytrwale w tym kierunku a prędzej lub później odniesiemy niewątpliwe zwycięstwo. Bogatą więc spuściznę zostawiły nam wypadki z r. 1861, 1862 i 1863 i dla tego zakończę me przemówienie w ten sam sposób, jak je zacząłem wydając powtórnny okrzyk:

Cześć! Cześć! na wieki wieków cześć poległym braciom naszym!

(KONIEC).

(1) Dzieki poświęceniu rodaka naszego i towarzysza w gnania Leonarda Niedzwieckiego, wiele już rękopismów Hoëne Wronskiego ogłoszonych zostało drukiem. Wie e jednak jest jeszcze do zrobienia na tem polu, i ludzie dobrej woli powinni, wesprzeć usiłowania zacnego Leonarda Niedzwieckiego.

natchnienie, będące źródłem artystycznej twórczości, pod wpływem czynów największą podłością nacechowanych, jakimi były czyny Alexandra II w Polsce dokonane.

A jednak, chociaż zdawało się nam nieprawdopodobnym i niemożliwym, ażeby w narodzie naszym był artysta zdolny projektować pomnik dla tyrana jego Ojczyzny, znalazł się przecież pan *Teodor Rieger* z Warszawy, zamieszkały we Florencji, który posłał na konkurs do Moskwy projekt pomnika dla Alexandra II.

Komissja konkursowa wyszczególniła projekt Riegera i udzieliła mu trzecią nagrodę w ilości 3000 rubli, więc projekt musiał być dobrym.

Jak nazwać czyn pana Riegera?

Czyż zapomniał, kim był Alexander II i jakie wspomnienia w Polsce po sobie zostawił, lub też, czyż chciwość grosza jest w nim tak wielką, że nie wahał się dla niej splamić i czystego swego imienia dać na poniewierkę?

To najsmutniejsze, że tak brzydkiego postępkę dopuścił się artysta, rzeczywiście wielkiego talentu, któremu jedna tylko *Gazeta Narodowa* odmawia zdolności, że się tak okropnie zapomniał człowiek którego dotychczasowe życie było polskie i uczciwe.

Smutny powtarzamy wypadek.

Tłumaczymy go chorobliwym jakimś obłędem, bo niechcemy jeszcze przypuścić, ażeby świadomie pan Rieger zgrzeszył, w obec godności i powagi własnego narodu.

Jeżeli to jednak był obłęd, wywołany fałszywą teorią, że sztuka niema nic wspólnego z narodowymi uczuciami i pojęciami, w takim razie pan Rieger powinien starać się wszelkimi sposobami o zatarcie plamy, jaką na siebie ściągnął, powinien w dziełach swoich rzeźbiarskich uwidocznić swój charakter polski i całym życiem oddanem chwale polskiej idei, starać się o to, ażeby zapomniano o jego udziale na moskiewskim konkursie.

Jeżeli nie zobaczymy w nim żalu i skruchy artystycznej, jeżeli nie dostrzeżemy w panu Riegerze usiłowania naprawienia złego, jakie popełnił, wtedy będziemy musieli potwierdzić surowy wyrok, jaki na niego wydała « *Gazeta Narodowa* ».

Dzienniki krakowskie donoszą, że konwent księży Cystersów w *Mogile* pod Krakowem, pragnąc, aby mogiła *Wandy* pozostała pod dozorem władzy autonomicznej, która ją skutecznie od możebnego uszkodzenia ochronić zdołała, oddał taką na własność Rady Powiatowej Krakowskiej czyli na własność publiczną powiatu krakowskiego.

Celem należytego wykonania opieki nad tym pomnikiem odległej przeszłości Rada Powiatowa ustanowiła komitet. W skład komitetu prezes Rady Powiatowej pan *Alfred Miłski* zaprosił *Pawła Popiela*, *Jana Matejkę*, *Stanisława Badeniego*, księdza *Andrzeja Kronenbergera* przeora księży Cystersów w *Mogile* i *Władysława Kołodziejczyka* włościanina z *Mogily*.

Stała opieka Rady powiatowej i Komitetu, dają nadzieję, że ta cenna i starożytna pamiątka od grożącego jej dawniej uszkodzenia zachowaną zostanie.

Na propozycję *Matejki* mają obecnie rozpocząć w mogiło *Wandy* poszukiwania. Być może, że znajdą się tam przedmioty z czasów *Wandy*, co śmierć przeniosła nad Niemca.

BIBLIOGRAFICZNE WIADOMOŚCI

W Poznaniu u J. Leitgebera wyszedł 1883 r. pod tytułem *Szymon Konarski, obraz w 5 aktach z prologiem*. Rzecz to wyższej wartości, wiersz piękny, obrazy wspaniałe i rzeczywiście dramatyczne. Talent poety jest niewątpliwy.

Autor nieznanego tego dramatu nazywa kochankę Szymona Heleną. Jest to mylnie. Nazywała się bowiem *Emilią Michalską* i była rodem z Podola. Ojciec jej Fryderyk Michalski, w sprawie Konarskiego uwięziony, był skazany 1839 r. na śmierć i pod szubienicę w Kijowie podprowadzony. W chwili ostatniej, gdy już miał stryczek na szyi, przeczytano mu wyrok zmieniający karę śmierci na karę wiecznych robót katorżnych w Syberji. Fryderyk Michalski umarł w Alexandrowsku pod Irkuckiem, gdzie był do robót w fabryce zesłanym. Brat Emilii, Lucjan, był także za sprawę Konarskiego do Syberji skazany. W roku 1857 powrócił do kraju. Piszący te słowa znał osobiście *Emilię Michalską*. Ostatni raz widział ją w Kijowie w r. 1860, była jeszcze panną.

— *Ignacy Danielewski* znakomity ludowy mówca, może najlepszy w dzisiejszej Polsce, od lat wiele redaguje i wydaje w Toruniu pismo dla ludu pod tytułem « *Przyjaciel* ». Pismo to nie zostawia do życzenia pod względem redakcji, trudno o lepszego i więcej umiętnego przewodnika dla ludu. *Danielewskiego* nazywają *Majstrem od Przyjaciela*, jest bowiem rzeczywiste mistrzostwo w sposobie jego przemawiania i pisania dla ludu.

Od 25 Stycznia 1883 począł w Toruniu wydawać drugie pismo p. t. « *Gazetka dla dzieci* », również trafnie i dobrze pisana a do wieku dzieciennego zastosowana. *Gazetkę* rozsyła bezpłatnie jako dodatek do « *Przyjaciela* ». Wszyscy więc prenumeratorem « *Przyjaciela* », za bardzo tanie pieniądze mają dwa pisma, jedno dla siebie, drugie dla swoich dzieci. Ponieważ *Przyjaciel* ma kilka tysięcy prenumeratów, samych prawie włościan w Prussach Zachodnich, Poznańskim i w Górnym Szlązku, więc łatwo pojąć pożytek, jaki przynoszą wyborne piśmiątka *Danielewskiego*, rozszerzające zdrowe zasady religijne i patriotyczne.

W pierwszym numerze *Gazetki dla dzieci* jest artykuł o pożarze cyrku w Berdyczowie, nie mniej strasznym jak był pożar w wiedeńskim Ringteatrze. Pożar ten wydarzył się 13 Stycznia 1883 r. w czasie przedstawienia konnojeźdźców. Cyrk drewniany, przepelniony publicznością zapalił się z niewiadomej przyczyny. Pożar szczył się gwałtownie a przez jedne tylko drzwi otwarte cyrku, część publiczności zdołała się uratować. Spaliło się 280 osób, w tej liczbie 60 katolików, 70 prawosławnych i 159 starożytonnych. Inni podają liczbę ofiar o wiele większą. Sceny były przerażające. Pióro wstrzymuje się od opisu pod grozą strasznych cierpień jakie przecierpiałły nieszczęśliwe ofiary.

W obec tak częstych pożarów w teatrach i cyrkach, czas byłoby obmyśleć inny, nowy sposób stawiania budynków dla przedstawień któreby dawały wszelkie bezpieczeństwo zgromadzonej publiczności.

— W Poznaniu jako odbitka z « *Dwutygodnika dla kobiet* » wyszedł 1882 r. z druku nowy poemat wierszki naszego tułactwa pani *Seweryny Duchinińskiej* p. t. « *Marcin Rojewski* », obrazek z życia na tułactwie.

Marcin Rojewski jest postacią rzeczywistą. Walczył za Ojczyznę w r. 1831, na emi-

gracji spędził lat pięćdziesiąt w Nancy, stolicy Stanisława Leszczyńskiego i tam umarł w Grudniu 1880, wielce ceniony przez miejscową ludność dla cnót swoich i miłosiernych uczynków. Postać jego w ich wspomnieniach, przedstawia się jakby świętą, poetka zaś nasza wprowadziła ją do przybytku naszej poezji, gdzie świecić będzie nieśmiertelnym blaskiem. Poemat ten, to rodzaj gawędy, napisany słowem natchnionem, pełnem siły i kolorytu. Śliczny ten utwór rozrzewnia i zachwyca. Myśl patriotyczna podnosi jego piękność.

— Dobra książka raduje nas i pociesza jak każdy czyn dobry. Wpływ jej dobroczynny na umysły nie łatwo dostrzedz się nie daje, nigdy jednak nie zawodzi. Dzisiaj zwłaszcza gdy tyle usiłowań podejmują dla obalucia Polaków i doprowadzenia naszego narodu do polityki samobójstwa, książka napisana w zdrowym, dobrym a patriotycznym, hołdującym prawdziwie kierunkowi, działa jak lekarstwo uzdrawiające chory organizm i jest rzeczywistą zasługą.

Taką książką jest rozprawa *Stefana Buszczyńskiego*, p. t. *Sądy cudzoziemców o Polsce i jej walkach z zaborami*. Drukowaną była ta rozprawa historyczno-polityczna w odcinkach *Gazety Krakowskiej* i uratowała rzecz można dobrą sławę tego pisma, mocno zaciemnioną przez panegiryki pochwalne i stawianie za wzór przyszłym pokoleniom *Szujskiego*, propagatora zasad wstecznych i gasciela patriotyzmu, zalecającego jako mądrą politykę serwilizm dla obcych, najezdniczych rządów. Z *Gazety Krakowskiej* odbita w osobnej książce, rozprawa *Buszczyńskiego* przostawać będzie krzywe ścieżki, na jakie część publiczności naszej została popchniętą przez klasę reakcyjno-ultramontaną i reakcyjno-radykalną, przez takich *Szujskich*, *Świętochowskich* i do tych podobnych pisarzy, zuchwałych zrywających sztandar niepodległości i wolności nad Polską rozpostarty. Dzięki działaniom patriotów i wpływom takich dzieł jak *Buszczyńskiego*, zostały udaremnione zuchwałymi zamiarami pisarzy zdolnych wprowadzić ale odstępów, usiłujących Polaków odwieść od prac i walk niepodległości Ojczyzny mających na celu. Zalecamy gorąco czytelnikom naszym powyższą rozprawę, napisaną pięknym językiem a przedstawiającą sprawę polskiej niepodległości w świetle sądu europejskiego. Pan *Stefan Buszczyński* należy niewątpliwie do najznakomitszych naszych politycznych i historycznych pisarzy. Pracowity, sumienny, gruntownie znający przedmiot o którym pisze, umie dla niego zainteresować czytelnika. Jest on nieubłaganym przeciwnikiem kłamstwa i odstępstwa i pracami swemi wiele się przyczynił do rozbudzenia umysłów po długiej nocy reakcyjnego panowania. W licznym szeregu dzieł jakie wydał « *Sądy cudzoziemców o Polsce* » zajmują zaszczytne miejsce.

— Pan *Bolesław Erzepki*, młody polski uczonek, odkrył w Bibliotece Miejskiej w Wrocławiu, nieznaną a raczej zapomnianą dzieło *Jakóba Lubelczyka*, religijnego protestanckiego poety w XVI wieku. Tytuł owego dzieła jest *Jakóba Lubelczyka « Wiridarz Krześcijanski »* drukowany w roku 1558. Język piękny, wiersz dobry podnoszą wartość tych pieśni religijnych polskich w duchu protestanckim napisanych, lecz natchnionych szczerą pobożnością. Pan *Bolesław Erzepki* podał o *Wiridarzu Krześcijanski* obszerną wiadomość w *Dzienniku Poznańskim*. Warto by go przedrukować dla samego języka i ujmującej prostoty wykładu.

— W Warszawie, wyszła mała książeczka

Szkiele Klina. Część druga. I. U Drogo-wskazu (1882). Autor pan Julian Kaliszewski jest sceptykiem. W swoich pogadankach filozoficznych-społecznych, które nazwał *Szkicami*, szkicuje swoje czarne poglądy na własny naród, jego usposobienie i literaturę i t. p. Gdyby te poglądy były prawdziwymi, potrzeba by zwątpić w przyszłość naszego narodu. Czy autor myśli takim obezsilającym lekarstwem do zdrowia doprowadzić? Jest to złudzenie. Od takiego lekarstwa umierają narody, zwłaszcza te, które nie mają swoich rządów. Szczęściem, widzenie autora niema nic wspólnego z rzeczywistością. Szkicuje on swojej własnej, chorobliwej wyobraźni widziadła i nic więcej.

— *Stronczyński Kazimierz* znany numizmatyk wydał w Warszawie *Pobieżny przegląd pieczęci Piastów Polskich*, (druk E. Skińskiego, 1881, in-4°, stron 92, z rycinami w texcie).

— Dzieło *Zelta Józefa i Beyera Karola p. t. Nowy skorowidz monet polskich* ułożony przez gorliwych zwolenników numizmatyki, wyszedł w Warszawie w nowej edycji poprawnej i powiększonej, (druk J. Ungra 1882, 8° stron 85, cena 1 rubel).

— Czytamy w *Przewodniku bibliograficznym* miesięczniku wydawanym w Krakowie przez znakomitego bibliografa *Dra Władysława Wistockiego* (prenumerata roczna za granicą 1 reński 24 centy) następującą wiadomość: *Przyborowscy Kazimiera, Stefan i Urszula w Warszawie*, którzy w roku przeszłym i zaprzeszłym wzbogacili biblioteki nasze kilku pięknymi reprodukcjami rzadkości bibliograficznych z wieku XVI obdarzyli nas obecnie znowu aż siedmiu nowymi reprodukcjami, czyli jak je wcale trafnie nazwali: «wznowienia z pierwodruków z wieku XVI: 1) Decalogus t. j. dziesięcioro Jeronima Szafranca; 3 i 4) J. Lubelczyka: «Dobrotliwość Pańska» i «Pieśń nowo krześcijańska»; 5 i 6) «Pieśń nowa o ukorzeniu krześcijańskim» i «Pieśń o Potopie» i 7) Wojciecha ze Szczebrzeszyna «Nowe lato» z r. 1566. Uważamy sobie za obowiązek podziękować publicznie pp. Przyborowskim, za to tak rzetelnie pojęte ratowanie nadzwyczaj już dzisiaj rzadkich i prawie zgola nieznanych polskich zabytków dawnych i wzbogacenie ich «wznowieniami» dziejów naszej przeszłości, a zarazem zwrócić na nie uwagę wszystkich miłośników starych druków, jako też zarządy publicznych naszych i prywatnych bibliotek. Dodajemy jeszcze tylko, że reprodukcje wykonane są pod każdym względem nadzwyczaj wzorowo i starannie (każda kosztuje tylko 50 kopiejek), jednem słowem znakomicie, że nie pozostawiają nic zgola do życzenia i że godnie stoją tuż obok podobnych reprodukcji zagranicznych bawiącego w Paryżu Ad. Pilińskiego».

— *Jan Czubek* tłumacz *Antygony i króla Edypa* wydał znakomite pod każdym względem, jak piszą, krajowe dzienniki, tłumaczenie *Liryków greckich*. Przekładu tego jeszcze nie czytaliśmy, nienadeszło nam go bowiem z Krakowa, zapisujemy jednak nazwisko pana Czubka w naszych notatach bibliograficzno-literackich, jako tłumacza klasyków greckich, bardzo chwalonego przez *Gazetę Krakowską*, nadmienając, że dzieła, jakie przetłumaczył, już niejednokrotnie były na język polski przekładane. Pomiedzy tłumaczami traików greckich odznacza się szczególnie *Zygmunt Węclewski*, rodem z Wielkopolski, obecnie profesor Uniwersytetu lwowskiego.

Lista Pierwsza
CZŁONKÓW TOWARZYSTWA
CZYTELNI POLSKIEJ
w Paryżu

pp.	Summa rocz. zapisana	Summa wniesiona a r. 1883
1. Szretter Teodor, profes.	6 » 4 »	
2. Regdasiński, mechanik.	6 » 6 »	
3. Ruszkiewicz, krawiec..	6 » 2 »	
4. Janowski J. N. literat..	6 » 6 »	
5. Szymański Ed. mechanik	6 » » »	
6. Pani Suzin Emilia, dyrektorka szkoły gminnej w Paryżu.....	6 » 6 »	
7. Horodyński Józef, urzędnik cywilny.....	6 » 6 »	
8. Stępowski, fotograf....	24 » » »	
9. Górkowski Kanut, inż..	12 » » »	
10. Gregorowicz Kaz., neg..	20 » 20 »	
11. Pani Apol. Piotrkowicz, właścicielka.....	10 » 10 »	
12. Styczyński Stan., mech.	10 » » »	
13. Obrycki doktor, wpiso..	6 » » »	
14. Niedźwiecki Leon., liter.	10 » » »	
15. Hulewicz Maurycy, inży.	10 » » »	
16. Beynar Tad., aptekarz..	10 » » »	
17. Malinowski J., profesor w Cahors.....	6 » 3 »	
18. Reiff Adolf, drukarz....	20 » 20 »	

180 » 93 »

Pozostałość kassowa 202.80

Razem w kassie 295.80

Nadto szlachetny patriota i znany dobroczyńca pan *Wiktor Zienkiewicz* przysłał następującą notę: «100 lirów włoskich, jako wpisowe do Towarzystwa, potem ile Bóg dozwoli i stosownie o ile Towarzystwo stanie się prawdziwym ogniskiem uczuć narodowych i węzłem zgody, koleżeństwa i braterstwa, nie wmiészając się w sprawy obcych, mając w ohydzie komunizm, anarchizm, panslawizm i nihilizm, jako ubliżające honorowi polskiemu i szkodliwe dla sprawy polskiej.»

Dnia 22 Kwietnia r. b. *Towarzystwo Filharmoniczne Polskie w Paryżu* daje **Przedstawienie Amatorskie** w sali Kriegelstein, 4, rue Charras, na dochód teatru narodowego w Poznaniu.

Program.

1° Prolog, przez S. E.

2° Komedja w 1 akcie, Al. Fredry: *Consilium Facultatis*.

3. Obrazek dramatyczny *Anczyca: Lobzowanie*.
4. *Mazur*, odtaczony w cztery pary w ubiorach krakowskich.

Bilety można nabyć: u p. Ciesielskiego, rue Constantinople, 39; w Redakcji *Kurjera Paryzkiego*; w księgarni p. Mickiewicza, 25, rue Monsieur-le-Prince; w Szkole Polskiej, 15, rue Lamandé i w wieczór przedstawienia przy kassie.

Włosy na głowie i brodzie, kolor naturalny

Dostawca
J. Król. Mości Królowej
Anglii i wielu Dworów
1 med. zł. - 3 med. srebr.

**RÉPARATEUR
AU QUINQUINA**

Przygot. przez F. CRUCQ'a, Dra - Chemika
PARYŻ, 11, rue Trévisé, 11, PARYŻ
I u Ed. PINAUD

Jedyny wyrób który, nie będąc farbą, przywraca włosom na głowie i brodzie stopniowo w miarę używania go, ich kolor naturalny.

UŻYWA SIĘ BEZ ŻADNYCH INNYCH PREPARATÓW
SPEJZA LUPIEŻ

We wszystkich skład. perfum i fryzjerów

JADĄCYM DO PARYZA

Poleca się Hotel i Restauracya
33 & 35, rue Caumartin, 33 & 35
w pobliżu wielkiej Opiercy

150 z komfortem meblowanych pokoi

(Ceny umiarkowane)

polskie i ruskie gazety (i wszelkie wygody)
Zamieszkały w tym Hotelu od wielu lat Fr. BARANOWSKI (rodem z Wołynia), Rodakom przybywającym z kraju za umiarkowane wynagrodzenie, przewodniczy przy zwiedzaniu PARYZA i jego Okolic i pośredniczy we wszystkich interesach handlowych, ułatwia wynajęcie mieszkania i stołu stosownie do życzeń, wypełnia zlecenia sumiennie i dyskretnie.

Dostarcza bliższych objaśnień na listy frankowane

Naprawa **JUNG** Naprawa
Zegarków **Zegarmistrz** Klejnotów
SKŁAD
ZEGARKÓW I WYROBÓW JUBILERSKICH
Ulica Rivoli, 180
Naprzeciw Pałacu Tuillerów
W PARYŻU

PHOTOGRAPHIE FRANÇAISE

A. STĘPOWSKI

Photographe

14, RUE DU TEMPLE, 14

PARIS

OBSZERNY SALON DO ZDEJMOWANIA PORTRETÓW
Na drugim piętrze.

Le propriétaire-gérant: A. REIFF.